

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-কুল্লা শাইয়িন খালাক'না-হু বিক'দার।		
তরজমা	আমি সকল কিছু সৃষ্টি করিয়াছি নির্ধারিত পরিমাপে,		
		وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আমরুনা~ ইল্লা-ওয়া-হি'দাতুং কালাম্‌হি'ম বিল্বাসার।		
তরজমা	আমার আদেশ তো একটি কথায় নিষ্পন্ন, চক্ষুর পলকের মত।		
		وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আহলাক্‌না~ আশ্‌ইয়া- 'আকুম্ ফাহাল্ মিমমুদাকির।		
তরজমা	আমি ধ্বংস করিয়াছি তোমাদের মত দলগু নিকে; অতএব উহা হইতে উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?		
		وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুল্ল শাইয়িং ফা'আলুহু ফিযা যুবুর।		
তরজমা	উহাদের সমস্ত কার্যকলাপ আছে আমলনামায়,		
		وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুল্ল সাগীরিওঁ ওয়া কাবীরিমমুহুতাত'ার।		
তরজমা	আছে ক্ষুদ্র ও বৃহৎ সমস্ত কিছুই লিপিবদ্ধ।		
		إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না'ল মুত্তাক'ীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া নাহার।		
তরজমা	মুত্তাকীরা থাকিবে স্রোতস্বিনী বিধৌত জান্নাতে,		
		فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	ফী মাক'আদি সিদকি'ন্ 'ইংদা মালীকিমমুক'তাদির।		
তরজমা	যোগ্য আসনে, সর্বময় কর্তৃত্বের অধিকারী আল্লাহ্র সান্নিধ্যে।		
55 -Ar-Rahman- الرحمن- রহমান			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		الرَّحْمَنُ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আররাহ'মা-নু।		
তরজমা	দয়াময় আল্লাহ্,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۲	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আল্লামাল্ কু’রআ-ন। তিনিই শিক্ষা দিয়াছেন কুরআন,	
	خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝۳	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	খালাক’ল্ ইংছা-ন। তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন মানুষ,	
	عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۴	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আল্লামাহুল্ বায়া-ন। তিনিই তাহাকে শিখাইয়াছেন ভাব প্রকাশ করিতে,	
	الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝۵	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আশ্শামছু ওয়ালক’মারু বিহু’ছবা-ন। সূর্য ও চন্দ্র আবর্তন করে নির্ধারিত কক্ষপথে,	
	وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدُونَ ۝۶	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ান্নাজমু ওয়াশ্শাজারু ইয়াহ্জুদা-ন। নক্ষত্ররাজী ও বৃক্ষাদি তাঁহারই সিজ্জদায় রত রহিয়াছে,	
	وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۷	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াছ্ ছামা~আ রাফা‘আহা- ওয়া ওয়াদ’আল্ মীঝা-ন। তিনি আকাশকে করিয়াছেন সমুন্নত এবং স্থাপন করিয়াছেন মানদণ্ড,	
	أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۸	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লা- তাত’গাও ফিল্ মীঝা-ন। যাহাতে তোমরা সীমালংঘন না কর মানদণ্ডে।	
	وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝۹	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আক’মুল্ ওয়াঝনা বিল্কি‘ছতি’ ওয়ালা- তুখ্ছিরুল্ মীঝা-ন। ওজনের ন্যায্য মান প্রতিষ্ঠিত কর এবং ওজনে কম দিও না।	
	وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝۱০	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্ আরদ’আ ওয়া দ’আহা- লিল্’আনা-ম। তিনি পৃথিবীকে স্থাপন করিয়াছেন সৃষ্ট জীবের জন্য;	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">11 فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿١١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফীহা-ফা-কিহাতুওঁ (ص) ওয়ান্নাখলু য'আ-তুল্ আক্মা-ম। ইহাতে রহিয়াছে ফলমূল এবং খজুর বৃক্ষ যাহার ফল আবরণযুক্ত,</p>	
	<p style="text-align: right;">12 وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্ হ'ব্বু যু'ল্ আসফি ওয়াররাইহ'আ-ন। এবং খোসাবিশিষ্ট দানা ও সুগন্ধ ফুল।</p>	
	<p style="text-align: right;">13 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। অতএব তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">14 خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>খালাক'আল ইংছা-না মিৎ সালসা-লিং কাল্ ফাখ্খা-র। মানুষকে তিনি সৃষ্টি করিয়াছেন পোড়া মাটির মত শুষ্ক মৃত্তিকা হইতে,</p>	
	<p style="text-align: right;">15 وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَّارٍ ﴿١٥﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া খালাক'আল্ জা~ন্না মিন্না-রিজিমিন্না-র্। এবং জিনকে সৃষ্টি করিয়াছেন নির্ধূম অগ্নিশিখা হইতে।</p>	
	<p style="text-align: right;">16 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٦﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">17 رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাব্বুল মাশ্‌রিক'ইনি ওয়া রাব্বুল্ মাগরিবাইন। তিনিই দুই উদয়াচল ও দুই অস্তাচলের নিয়ন্তা।</p>	
	<p style="text-align: right;">18 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">19 مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيْنَ ﴿١٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মারাজাল বাহ'রাইনি ইয়ালতাকি'য়া-ন। তিনি প্রবাহিত করেন দুই দরিয়া যাহারা পরস্পর মিলিত হয়,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾</p>	20
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বাইনাহুমা- বার্বাখুল্ লা- ইয়াবগিয়া-ন। কিন্তু উহাদের মধ্যে রহিয়াছে এক অন্তরাল যাহা উহারা অতিক্রম করিতে পারে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾</p>	22
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াখরজু মিন্হুমান্ লু'লুউ ওয়াল্ মার্জা-ন। উভয় দরিয়া হইতে উৎপন্ন হয় মুক্তা ও প্রবাল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَئَاتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾</p>	24
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালাহুল্ জাওয়া-রিল মুংশাআ-তু ফিল বাহ'রি কাল্আ'লা-ম। সমুদ্রে বিচরণশীল পর্বতপ্রমাণ নৌযানসমূহ তাঁহারই নিয়ন্ত্রণাধীন;</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">كُلٌّ مِّنْ عَلَيْهَا وَانٍ ﴿٢٦﴾</p>	26
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কুল্লু মান্ 'আলাইহা- ফা-নিওঁ। ভূপৃষ্ঠে যাহা কিছু আছে সমস্তই নশ্বর,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾</p>	27
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াব্বক্ 'আ- ওয়াজহু রাব্বিকা য়ুল্ জালা-লি ওয়াল্ ইকরা-ম। অবিনশ্বর কেবল তোমার প্রতিপালকের সত্তা, যিনি মহিমাময়, মহানুভব;</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়াহুআলুহু মাং ফিহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) কুল্লা ইয়াওমিন্ হওয়া ফী শা'ন্ । আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহারা আছে সকলেই তাঁহার নিকট প্রার্থী, তিনি প্রত্যহ গুরুত্বপূর্ণ কার্যে রত।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيَّةَ ثَقَلِينِ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছানাফরুগু লাকুম্ আইয়ুহাছ' ছ'াক'লা-ন । হে মানুষ ও জিন! আমি শীঘ্রই তোমাদের প্রতি মনোনিবেশ করিব,	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	يَعْتَصِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়া- মা'শারাল জিন্নি ওয়াল্ ইৎছি ইনিছতাত'তুম আং তাংফুযু' মিন্ আক'ত'ত'-রিছু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ফাংফুযু' (ط) লা-তাংফুযু'না ইল্লা- বিছুলত'ত'-ন্ । হে জিন ও মনুষ্য সম্প্রদায়! আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সীমা তোমরা যদি অতিক্রম করিতে পার অতিক্রম কর, কিন্তু তোমরা অতিক্রম করিতে পারিবে না সনদ ব্যতিরেকে।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	يُؤْسِلُ عَلَيْكُمْ شَوَاطِئَ مِنْ نَارٍ وَخُفَّاسٍ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইউরছালু 'আলাইকুমা- শুওয়া-জু'ম্ মিন্না-রিওঁ (لا) ওয়া নুহ'ত'-ছুং ফালা- তাংতাসিরা-ন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের প্রতি প্রেরিত হইবে অগ্নিশিখা ও ধূম্রপুঞ্জ, তখন তোমরা প্রতিরোধ করিতে পারিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		36
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		37
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		38
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		39
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		40
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		41
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		42
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		43
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>ইহাই সেই জাহান্নাম, যাহা অপরাধীরা অবিশ্বাস করিত,</p> <p>يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۚ إِنَّ ۝۴۴</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইয়াতু'ফুনা বাইনাহা- ওয়া বাইনা হ'ামীমিন্ আ-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>উহারা জাহান্নামের অগ্নি ও ফুটন্ত পানির মধ্যে ছুটাছুটি করিবে।</p> <p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۴۵</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p> <p>وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ ۝۴۶</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া লিমান্ খা-ফা মাক'া-মা রাব্বিহী জান্নাতা-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>আর যে আল্লাহ্র সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার ভয় রাখে, তাহার জন্য রহিয়াছে দুইটি উদ্যান।</p> <p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۴۷</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p> <p>ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ۝۴۸</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>য'াওয়া-তাদ আফনা-ন্।</p> <p>তরজমা</p> <p>উভয়ই বহু শাখা-পল্লববিশিষ্ট।</p> <p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۴৯</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p> <p>فِيهِمَا عَيْنٌ تَجْرِي ۝۵০</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফীহিমা- 'আইনা-নি তাজরিয়া-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>উভয় উদ্যানে রহিয়াছে প্রবহমান দুই প্রস্রবণ;</p> <p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝৫১</p> <p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।</p> <p>তরজমা</p> <p>সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p> <p>فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٌ ۝৫২</p>	<p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p> <p>48</p> <p>49</p> <p>50</p> <p>51</p> <p>52</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- মিং কুল্লি ফা-কিহাতিং বাওজা-ন। উভয় উদ্যানে রহিয়াছে প্রত্যেক ফল দুই দুই প্রকার।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	مُتَكِبِّينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۖ وَجَنَّا الْجَحَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	মুত্তাকিঈনা 'আলা- ফুরুশিম্ বাত'া~ইনুহা- মিন্ ইছ্তাব্বাকি'ও (ط) ওয়া জানাল জান্নাতাইনি দা-ন্।	
তরজমা	সেখানে উহারা হেলান দিয়া বসিবে পুরু রেশমের আন্তরবিশিষ্ট ফরাশে, দুই উদ্যানের ফল হইবে নিকটবর্তী।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ফীহিন্না ক'া-সিরা-তুত্ত'ার্ফি (لا) লাম্ ইয়াত'মিছ্ হুন্না ইংছুং ক'ব্লাহুন্ ওয়ালা- জা~ন। সেই সকলের মাঝে রহিয়াছে বহু আনতনয়না, যাহাদেরকে পূর্বে কোন মানুষ অথবা জিন স্পর্শ করে নাই।	
তরজমা		
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাআন্নাহুন্না ইয়া'কু'তু ওয়াল মারজান-ন। তাহারা যেন পদ্মরাগ ও প্রবাল।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হাল্ জাঝা~উল্ ইহ'ছা-নি ইল্লাল্ ইহ'ছা-ন। উত্তম কাজের জন্য উত্তম পুরস্কার ব্যতীত কী হইতে পারে ?	
		61
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		62
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মিৎ দুনিহিমা- জান্নাতা-ন। এই উদ্যানদ্বয় ব্যতীত আরও দুইটি উদ্যান রহিয়াছে।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		64
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মুদহ~ম্মাতা-ন। ঘন সবুজ এই উদ্যান দুইটি।	
		65
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		66
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- 'আইনা-নি নাদ্দ'খাতা-ন। উভয় উদ্যানে আছে উচ্ছলিত দুই প্রস্রবণ।	
		67
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		68
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- ফা-কিহাতুওঁ ওয়া নাখলুওঁ ওয়ারম্মা-ন। সেখানে রহিয়াছে ফলমূল-খজুর ও আনার।	
		69

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	فِيهِنَّ خَيْرٌ حَسَانٌ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিন্না খাইরা-তুন হি'ছা-ন । সেই উদ্যানসমূহের মাঝে রহিয়াছে সুশীলা, সুন্দরীগণ।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হু'রুম্মাক'সূরা-তুং ফিল্ থিয়া-ম । তাহারা হূর, তাঁবুতে সুরক্ষিতা।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	لَمْ يَطْمِثْهُمْ نَسْ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লাম ইয়াত'মিছ্ হুন্না ইংছুং ক'ব্লাহুন্ ওয়ালা- জা~ন্ । ইহাদেরকে ইতিপূর্বে কোন মানুষ অথবা জিন স্পর্শ করে নাই।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	مُتَكِّيْنَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حَسَانٍ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মুতাকিঈনা 'আলা-রাফ্রাফিন্ খুদ'রিওঁ ওয়া 'আব্ক'রিইয়িন্ হি'ছা-ন্ । উহারা হেলান দিয়া বসিবে সবুজ তাকিয়ায় ও সুন্দর গালিচার উপরে।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	تَبَرَّكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾	78

প্রতিবর্ণায়ন	তাবা-রাকাছুমু রাব্বিকা যি'ল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্রা-ম।	
তরজমা	কত মহান তোমার প্রতিপালকের নাম যিনি মহিমময় ও মহানুভব!	
56 - Al-Waqi' ah-ওয়াকি'আ الواقعة		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'আ- ওয়াক'আতিল্ ওয়া-কি'আহ।	
তরজমা	যখন কিয়ামত ঘটিবে,	
		2 لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা লিওয়াক'আতিহা- কা-যি'বাহ।	
তরজমা	ইহার সংঘটন অস্বীকার করিবার কেহ থাকিবে না।	
		3 خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	খা-ফিদ'াতুর রাফি'আহ্।	
তরজমা	ইহা কাহাকেও করিবে নীচ, কাহাকেও করিবে সমুন্নত ;	
		4 إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'আ-রুজ্জাতিল্ আরদু' রাজ্জা -।	
তরজমা	যখন প্রবল কম্পনে প্রকম্পিত হইবে পৃথিবী	
		5 وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বুছ্ছাতিল্ জিবা-লু বাছ্ছা-।	
তরজমা	এবং পর্বতমালা চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া পড়িবে,	
		6 فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকা-নাত হাবা-আম্ মুমবাছ্'ছ'আ-।	
তরজমা	ফলে উহা পর্যবসিত হইবে উৎক্ষিপ্ত ধূলিকণায়;	
		7 وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুন্তুম আব্বাওয়া-জাং ছ'ালা-ছ'াহ।	
তরজমা	এবং তোমরা বিভক্ত হইয়া পড়িবে তিন শ্রেণীতে-	
		8 فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআসহ'আ-বুল্ মাইমানাতি (لا) মা'আসহ'আ-বুল্ মাইমানাহ।	